

ロマンティック古典 ～月が綺麗ですね～

倉敷青陵高校 渡邊空 藤井いろは 郷原由花

担当教員 和田北斗

動機・研究方法

日本語の美しい比喩表現への興味から、様々な時代の文豪たちの愛の表現の仕方をまとめた『I love youの訳し方』という本を読み、時代によって愛の価値観は変わっているのだろうか？と疑問を抱いた。ちようど授業で学習していた恋の歌が多いと言われる、伊勢物語を取り上げて、このテーマに取り組むことにした。

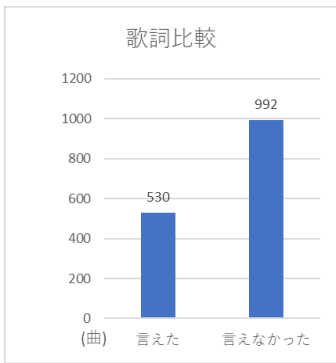
研究方法は、

①カラオケ人気曲の歌詞の比較と、伊勢物語の悲恋歌・得恋歌の量の比較から、和歌と現代のラブソングの傾向をそれぞれ確かめ、比較する。

②LINE MUSIC「ラブソング2021」ランキングTOP10の曲と伊勢物語の曲を比較する。

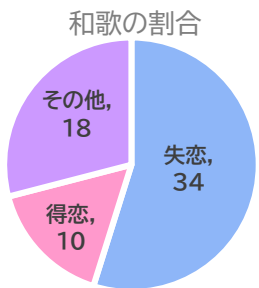
研究①

「言えた」より「言えなかった」が多い。
↓失恋ソングのほうが多い(好まれる)?



伊勢物語

得恋歌よりも失恋歌のほうが多い。



研究②

○和歌

恋しきは千夜を
一夜に八千夜にも

○ラブソング(第十位)

「別の人の彼女になったよ」(wacci)

キスや態度だけで終わらせたりせずにちゃんと「好きだ」という言葉でくれるの怒鳴りあいはおろか、口げんかもなくてむしろ怒るとこが、どこにもないの

夢や希望とかを、語ることを嫌ってちゃんと現実をね、見つめていて正しいことだけしか、言わないからずっとさげすみせず、おとなしくしているの

だからもう会えないやごめんね
だからもう会えないやごめんね
あなたも早く帰ってねだけ私はずルいから

だからもう会いたいやごめんね
だからもう会いたいな ずるいね
あなたも早く帰ってね 別の人の彼氏に私が電話をしちゃう前に (一部省略)

あなたはひどい人なのに忘れられない。
恨んではいるけれど、恋しい。

あなたとは全く違うタイプの人の彼女になった。だからもう会えない。
でもあなたに会いたい。

嫌な部分が見えて別れてしまったけれど、どうにも恋しくて、相手のことを忘れられない。

他にも...

「360日」(第二位・HY)

若者の命かけたる恋心

「ハッピーエンド」(第四位・back number)

芥河はかなき女は露と消え
などにも類似点がみられる。



結論・今後の課題

二つの研究を通して、

人々に好まれる恋の歌というのは今も昔も似ているところがある。

時代や身分が変わっても、人々の愛の価値観・本質は変わっていない。

古典に壁を感じて苦手意識のある人も、これをきっかけに親近感を持つてもらいたい。

今後の課題は、

・研究①で、伊勢物語について六十二首↓全二百九首

・研究②で、

一曲に絞って比較↓他の曲でも比較

参考文献

- ・JOYSOUND "歌詞を検証してみた！
テーマ：バレンタイン"
https://www.joysound.com/web/s/karaoke/feature/kashi/202002_valentine より
- ・LINE MUSIC「ラブソング2021」
ランキングtop10
<https://www.sankei.com/economy/news/211028/prl2110280575-n1.html>
- ・「別の人の彼女になったよ」
作詞作曲：橋口洋平 発表：2018年
- ・『伊勢物語』編：坂口由美子
角川ソフィア文庫



・『I love youの訳し方』著：望月竜馬
雷鳥社

